



# Ċentru Antida

The Reception Centre of the  
St Jeanne Antide Foundation - SJAF

## **SJA FOUNDATION**

Reception Centre

51, Tarxien Road

Tarxien TXN1090

Reception Desk Tel. 2767 2367/21808981

Email: [miriam.sjaf@gmail.com](mailto:miriam.sjaf@gmail.com)

Monthly Newsletter – Issue No. 13 July 2008

## Alla li jbati ma' min qed ibati

Bosta huma dawk il-persuni li jsaqsu, “Jekk Alla huwa daqstant twajjeb u ħanin, mela għalfejn allura jippermetti din it-tbatija kollha li naraw madwarna, l-aktar fuq persuni innocenti?”. Nippruvaw insibu mitt elf twegiba iżda l-akbar risposta ntwewriet mal-miġja ta' Ġesù Kristu. San Pawl jagħtina deskrizzjoni perfetta min kien dan Ġesù: “Hu li għad kellu in-natura t'Alla, ma qagħadx ifttx tiegħu li hu daqs Alla, iżda xejjen lillu nnifsu billi ħa n-natura ta' Isir; sar jixbah lill-bnedmin, u deher minn barra bħala bniedem; ċekken lillu nnifsu, billi obda sal-mewt anzi sal-mewt tas-salib.” (Fil2: 6-8) Ġesù ma għażilx li jgħix xi ħajja ta' lussu imma għex ħajja ta' semplicità u faqar, bata ma' min kien qed ibati sa ma fl-aħħar kien lest li saħansitra jagħti ħajtu stess mhux biss għal dawk li għexu qrib tiegħu imma anke għal dawk li tradewh.

Ġesù li kien Alla magħmul bniedem, wera lillu jbati. Il-miġja tiegħu kienet mħabbra mijiet ta' profeti li nsibu fl-antik testment. Fost dawn jiddeskrivi lill-Messija bħala bniedem “imżebelah bniedem li bata u kien jaf x'inhu il-mard, xejn ma qisnieh, bniedem li rafa fuqu il-mard tagħna u kien miġruh minħabba fi dnuvietna”. jidher f'din in-natura ta' bniedem għaliex ried li bniedem ieħor. Għalhekk hu għażel li jixbah lil hu stess bata u kien imġarrab, hu seta' jgħin lil (Lhud2: 17-18). Propju ftit sigħat qabel ma Ġesù dar fuq id-dixxipli tiegħu u qalihom: mewt; ibqgħu hawn u ishru” (Mk14: 34). Huwa tat-tbatija li jgħaddi minnha kull bniedem. Kristu bata xi tisser meta persuna tħossha waħedha u abbandunata aktar u aktar minn persuni l-aktar qrib tiegħek.



nnifsu bħala l-qaddej li snin qabel minn bosta insibu lill-profeta Isaija li u mwarrab mill-bnedmin, bniedem imżebelah u li tagħna, tgħabba bin-niket (Is53: 3-5) Kristu għażel li jbati bħalma jbati kull ħutu f'kollox għaliex billi dawk li huma fit-tigrib għadda għal passjoni, “Nħossni mnikket għall-għadda mill-esperjenza

Kien hemm min ħaseb li l-missjoni tiegħu kienet li jelimina kull forma ta' tbatija minn wiċċ id-dinja. Ħasra li kull min iħares lejn is-salib b'din il-vizjoni, il-missjoni ta' Kristu ma tisser xejn għajr falliment. Hekk ħarsu lej dawk li rawh imut fuq is-salib, bdew jgħajruh, iċaqilqu rashom u jgħid: “Salva lilek innifsek jekk int l-lben t'Alla, u inzel minn fuq dak is-salib!” Oħrajn bdew jgħid “Salva oħrajn, lillu nnifsu ma jistax isalva!” (Mat27: 39-42).

Inkunu għalhekk ukoll zbaljati meta nirraġunaw li Alla jinsa' lill-bniedem fil-mument tat-tbatija jew li Alla ma jistax jifhem lill-bniedem li jsufri. Huwa refa' fuqu it-tbatijiet tagħna u jaf x'jiġifieri dak li jħoss il-bniedem imġarrab minn din it-tbatija.

Għalhekk ieqaf u aħseb ftit dwar x'lest li jagħmel Alla għall-bniedem tant kemm iħobbu. Ftit ilu qrajt din l-istorja u li fiha sibt tagħlima kbira. Nirien qawwija kienu ħakmu foresta kbira u f'ħafna mis-siġar li nqerdu kien hemm fihom ħafna bejtiet b'għasafar żgħar li għadhom kemm bdew jitgħallmu biex itiru. Malli omm waħda minn dawn il-frieħ indunat bil-qerda li ġejja fuq dawk l-inħawi, hija ħadet liż-żgjar tagħha taħt is-siġra u hemm ġabrithom taħt ġwinħajha. Meta n-nirien laħqu l-post fejn kienu, l-omm mietet bid-duħħan li belgħet u l-ġisem żgħir tagħha xxawwat bis-sħanat. Imma xorta żammet ġwinħajha miftuħin biex iż-żgjar setgħu jgħixu minkejja li mietet hi. Jekk mela l-omm tant tħobb lil uliedha, kemm aktar Alla lest li jħobb lil uliedu? L-imħabba kbira li Alla għandu għal uliedu ġegħlitu jmut bi ġwienah-idejh miftuħin u hekk jibqgħu darba għal dejjem! "Huwa jgħattik bir-rix ta' ġwenħajh. Taħt ġwenħajh issib il-kenn tiegħek." (Salm91: 4)



Għalhekk kemm-il darba inħossuna waħedna jew imġarbin bit-tbatijiet ta' din il-ħajja ma fiha xejn ħażin jekk insaqsu lilna infusna: "għaliex Alla jippermetti li aħna inbatu?". Madanakollu ejjew ma ninħlew x biss ma' dawn il-mistoqsijiet anzi ejjew naqsmu dawn it-tbatijiet ma' dawk ta' Kristu għaliex it-tbatija mingħajr Alla ma tagħmilx sens, anzi taf toħloq tbatijiet akbar u disperament. Dak li tenna Ġesu' 2000 sena ilu għadu jtennih għalija u għalik illum: "Ejjew għandi intom ilkoll li tinsabu mħabbtin u mtaqqlin u jien inserrajkom."

*Rueben Vella*

Seminarist

### **APPEAL**

If you know anyone who would be willing to translate, from Italian to English and on a voluntary basis, an international newsletter published by the Sisters of Charity for publication and distribution in Malta, please tell us.

Sr. Salvina Bezzina soc  
Superior Provincial  
Email: [supprov@onvol.net](mailto:supprov@onvol.net)



## MILL-#BIEB TA' STA. GIOVANNA ANTIDA

### IL-GRAZZJA TA' L-ORIGINI TAGHNA

Il-Missier Etern Alla, huwa s-sigra originali eterna. Huwa ha zmien mill-eternita u nissel f'mara, Marija, zerriegha, fergha, miz-zokk ta' Gesse. U nibtet is-sigra, Gesu Kristu.

Minn din is-sigra - Gesu, mizbura f'salib fuq il-kalvarju, nibtet is-sigra tal-Kristjanezmu. L-ghasafar li kienu jigu għall-kenn fuq is-sigra ta' l-ewwel apostli, taru, u garrew magħhom, kull fejn marru, minn din iż-zerriegha.

Allura naraw, matul il-medda taz-zmien, sigar jinbtu l-hemm u l-hawn, speċjalment fejn ikun hemm križi ta' fidi jew persekuzzjoni—jigifieri jkun hemm xi forma ta' xi zabra.

Is-Sigra Originali, il-Missier Etern, fil-ħniena nfinita Tiegħu, ried li fiż- zmien li kien ġej , ta' rivoluzzjoni u taqlib kbir fi Franza, jiżra sigra oħra importanti, ma' dawk li kienu ġa jeżistu.

Ix-xewqa Divina Tiegħu , inkarna` f'zerriegha, li telgħet f'wiċċ l-art fl-1765. Giovanna Antida.

Kemm kibret din is-sigra, kemm frott tat, kemm ġabret tfajliet li kkonsagraw ruħhom fl-ordni tas-Sorijiet tal-Karita`. Ġid spiritwali, materjali u fiżiku li huwa infinit.

U aħna, il-#bieb ta' St Giovanna Antida fejn ninsabu? Aħna qegħdin għall kenn ta' din is-sigra, nieklu mill-ftott tagħha.

Issa xogħolna, li diġa qed nagħmluh, hu, li kull darba li minn fuq din is-sigra intiru għal postijiet oħra...ix-xogħol, id-dar, il-knisja, għand tal-ħanut, kullimkien....ingorru magħna minn din iż-zerriegha li tinżergħa permess tal-eżempji li aħna nagħtu bl-imġieba tajba tagħna.

Min jaf kif minn dan l-aġir tagħna, kemm se joħorġu vokazzjonijiet, familji tajba, fejqan fir-ruħ u anke fil-ġisem, u ħafna oħrajn. Izda dan aħna qatt m'hu ser inkunu nafuh, għax ha nkunu biss, żrajna iż-zerriegha.

Grazzi Missier Etern Alla, talli tajtna l-grazzja li mis-sigra ta' Santa Giovanna Antida, ikollna l-opportunita li ngorru z-zerriegha għall postijiet, li bla ma' nafu, INT hejjejt minn qabel.

Amen.

*Daniel Grech*



Quotes from some of our service users

NannaKola Club

Lill-Fondazzjoni Santa Giovanna Antida,

Ahna l-Kummissjoni Gustizzja u Paċi tal-Patrijet Agostinjani nixtiegu niringrazzjawkom hafna talli l-holma taghna li naghtu servizz lin-nanniet li qeghdin jehdu hsieb lill-ulied uliedhom ssehh permezz tal-Klabb Nannakola. Prosit u grazzi tmur speċjali lill-Nora Macelli u lli dawk li mexxew il-Klabb Nannakola: Urieth Aquilina, Anthony u Emma Pulis, u Patricia Fenech.

Jalla li nkunu nistghu inkompli b'din il-missjoni taghna flimkien b'nisq dawn in-nanniet. Jalla wkoll li nkompli nikkoperaw flimkien f'diversi oqsma għall-glorja ta' Alla u tal-Poplu tiegħu. Fl-ahhamett prosit tal-inizjattivi kollha utli u sbieħ li qed tiehu l-Fondazzjoni tagħkom. Il-Mulej ibierek ilkom u l-gid kollu li qed tagħmi.

4. Trid tgħaddi xi kumment jew xi suggeriment?

Prosit tafna. Hadd tafna informazzjoni u għajruna. Nixtieq li l-grupp ikompli jew li jurepeti rutru minn zmien għal ieter.

Disability Course

Thank you so much.

A very special thank you just to let you know your kindness means so much more than any words can show

Although I came to help in some way, I felt happiness since I've entered SJA. I thank you so much for keeping, and taught me more how to love to give love.

Volunteer

4. Trid tgħaddi xi kumment jew xi suggeriment?

Jena haddt pjacii għax dejjem trid tadd li jgħallim minqandu. Tiltax ma dawn 'l-angli' jkunu pjacii, u minhom nitgħallim li għandhom hegga aktar minn dawk li huma normali.

Disability Course

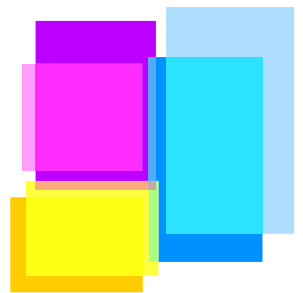
Disability Course

Jiena kont fiatt tafna tagħlim u kienet ta' Interest, Kbir li l'dawn il - leqgħat sirva jena famulja watida li għadja kienet għamke ta' mistrieti, U kull minn gie kienet kollha ta għajruna grazzi tafna lill kulhadd speċjalment lil. Nora u Dawson.

4. Trid tgħaddi xi kumment jew xi suggeriment?

Bis servizz li kienet intorran atjar milli kont.

Social Work Service







## NILTAQGHU MAL-VOLUNTIERI

*F'din il-ħarġa ħa niltaqghu ma' .....*

Ismek u Kunjomok: **Bridget Cauchi**

Data tat-twelid: **31 ta Lulju 1956**

Fejn Twelidt: **Hamrun**

Fejn toqgħod: **Tarxien**

Stat: **Mizzewġa**

Kemm ilek mizzewweġa: **34 sena**

Isem ir-raġel: **Anthony**

Tfal: **Michelle, Mark & Kim**



Bridget hija wħada mill-voluntieri l-ġodda. Hija bniedma dedikata f'dak kollu li tagħmel. Bħalissa, flimkien ma Angela, qeda tieħu ħsieb il-ħjata tal-Bean Bags.

Grazzi Bridget.....u **HAPPY BIRTHDAY!!!**

### Ċentru Antida

#### Summer Opening Hours

Mill-1 ta' Lulju sal-15 ta' Settembru

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa

7:30 - 13:30

#### Correspondence Address

Ponderosa  
Triq l-Ikħal  
M'Scala MXK3623  
Malta  
Tel no. 27636819

email: [adrmir@onvol.net](mailto:adrmir@onvol.net)

# WANTED!

**We need volunteers  
to help us out in  
fundraising.  
Please contact Miriam.  
21808981**